



ÍSLENSKA

SUOMI

ČEŠTINA

TÜRK

БЪЛГАРСКИ

GAR

PORTUGUÊS

HRVATSKI

ՀԱՅԵՐԱՆԵՍԻ

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

EESTI

LARA'S

LANGUAGE JOURNEY ACROSS EUROPE

EN

WELCOME TO A JOURNEY THROUGH EUROPE'S LANGUAGES!

The languages you will encounter over the following pages reflect the diversity of the cultures and traditions which exist side by side on our continent. Some of the around 225 languages which are native to Europe are spoken by millions and others, that are only spoken by a handful of people, are, sadly, close to dying out.

During this short journey, you will discover lots of similarities. European languages largely fall into three main categories: Slavic, Romance and Germanic, with the languages in each group having similar roots – however, over centuries they have developed in their own distinct directions. You will also find out about their differences: the variety of alphabets (such as Latin, Cyrillic, Greek, Armenian and Georgian), often using artistic scripts; how they deal with creating words for new inventions and their sometimes mysterious origins. All have a unique identity and their own story to tell!

We can only give you a brief glimpse of some of Europe's languages. There are many, many more we have not mentioned, not because they are any less important or less interesting but simply because we cannot cover them all on this short journey.

There are some examples of regional and minority languages that are spoken in part of a country or areas of several countries by a relatively small part of the population. There are the non-territorial languages which are spoken by groups spread all over Europe but not identifying with a specific country of

origin. There are also the languages of migration which do not originate from Europe but have been brought to the continent by speakers moving from other parts of the world.

On each language page there is a short introduction from Lara, some key words, phrases and special characters from the alphabet, as well as an estimated number of people around the world who use it as their first language.

We hope you will enjoy following our guide, Lara, on her trip through some of Europe's languages. It might prompt you to set off on a similar voyage of discovery with a lot of 'oh really!' and 'wow – I didn't know that!' moments, as you uncover some of the treasures hidden just beneath the surface of our everyday lives!



LANGUAGES LARA ENCOUNTERS ON HER JOURNEY



Language code
(ISO-639-1)

Page number

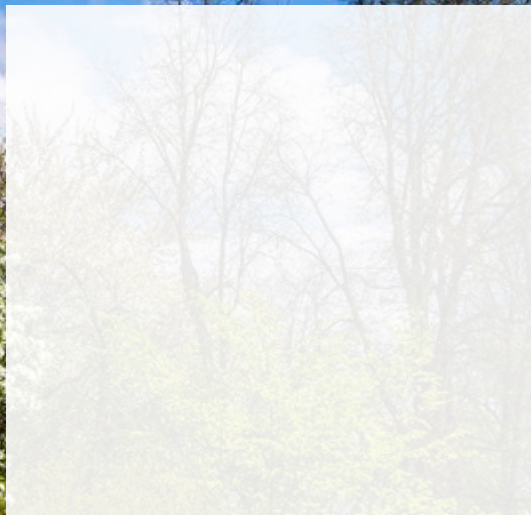
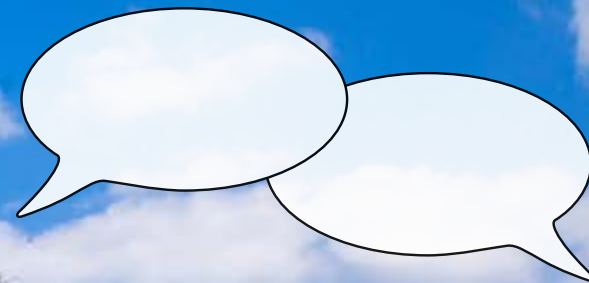
28 ROMANI ČHIB

30



ВЕ БЕЛАРУСКАЯ МОВА

👤👤👤 5 000 000



- 1 адзін
- 2 два
- 3 тры
- 4 чатыры
- 5 пяць
- 6 шэсць
- 7 сем
- 8 восем
- 9 дзевяць
- 10 дзесяць

ё

й

э

і

ў

ь

ю

ы

я



Паслухайце гучанне гэтых слоў >>>>

Photo: Park in Minsk, Belarus



ENGLISH EN

👤👤👤 400 000 000



<<< Listen to the sound of these words

Photo: London eye and Big Ben, United Kingdom

- | | |
|----|-------|
| 1 | one |
| 2 | two |
| 3 | three |
| 4 | four |
| 5 | five |
| 6 | six |
| 7 | seven |
| 8 | eight |
| 9 | nine |
| 10 | ten |

FY FRYSK

500 000



Harkje nei it lûd fan dizze wurden >>>

Photo: Ljouwert, Netherlands

- 1 ien
- 2 twa
- 3 trije
- 4 fjouwer
- 5 fiif
- 6 seis
- 7 sân
- 8 acht
- 9 njoggen
- 10 tsien

êé

ûú

â

ô

SLOVENŠČINA SL

888 2500 000

- 1 ena
- 2 dve
- 3 tri
- 4 štiri
- 5 pet
- 6 šest
- 7 sedem
- 8 osem
- 9 devet
- 10 deset



Prisluhnite zvoku teh besed

Photo: Triglav National Park, Slovenia

č

ž

š

FR FRANÇAIS

👤👤👤 76 800 000



- 1 un
- 2 deux
- 3 trois
- 4 quatre
- 5 cinq
- 6 six
- 7 sept
- 8 huit
- 9 neuf
- 10 dix

ùûü

àâä

ôö

æ

îï

ÿ

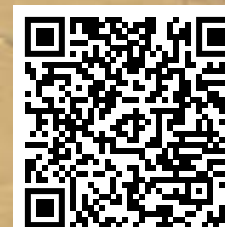
éèêë

ç

œ

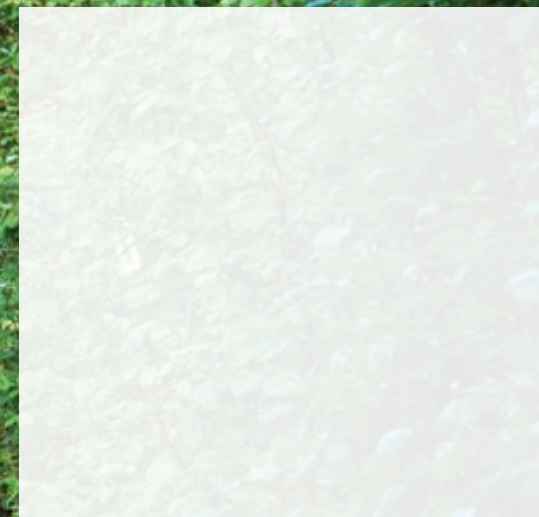
Écoutez le son de ces mots >>>>

Photo: Dune du Pilat, France



УКРАЇНСЬКА МОВА UK

👤👤👤 35 000 000



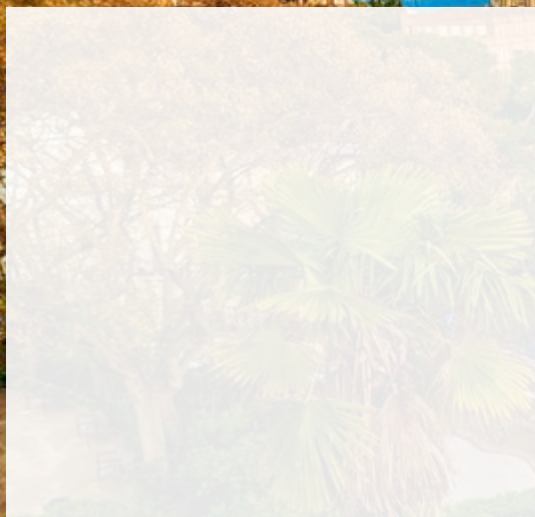
<<< Прослухайте звучання цих слів

Photo: Love tunnel created from trees along the railway in Klevan, Ukraine

- 1 один
- 2 два
- 3 три
- 4 чотири
- 5 п'ять
- 6 шість
- 7 сім
- 8 вісім
- 9 дев'ять
- 10 десять

CA CATALÀ

👤👤👤 10 000 000



- 1 un
- 2 dos
- 3 tres
- 4 quatre
- 5 cinc
- 6 sis
- 7 set
- 8 vuit
- 9 nou
- 10 deu

ç

h

úü

à

éeè

íï

óò

Escolta el so d'aquestes paraules >>>

Photo: Park Guell in Barcelona, Spain



TÜRKÇE TR

75 700 000

- 1 bir
- 2 iki
- 3 üç
- 4 dört
- 5 beş
- 6 altı
- 7 yedi
- 8 sekiz
- 9 dokuz
- 10 on



<<< Bu sözcüklerin sesini dinle

Photo: Cappadocia, Turkey

ç

ğ

ö

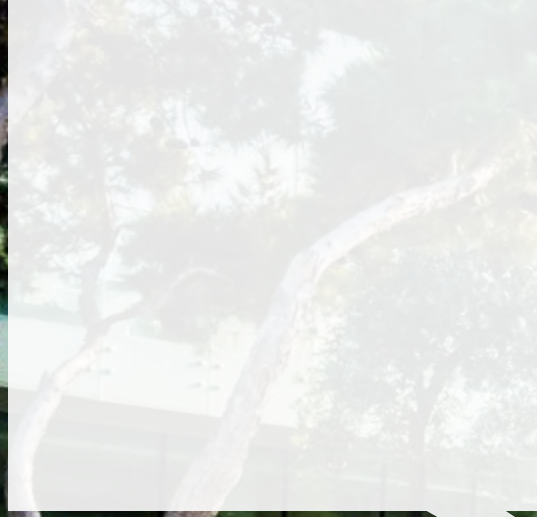
ş

ü

ı

AS AZƏRBAYCAN DILI

888 23 000 000



- 1 bir
- 2 iki
- 3 üç
- 4 dörd
- 5 beş
- 6 altı
- 7 yeddi
- 8 səkkiz
- 9 doqquz
- 10 on



Bu sözlərin səsinə dinləyin >>>

Photo: Three Flame Towers, Baku, Azerbaijan (Borka Kiss | Shutterstock.com)

EUSKARA EU

👤👤👤 750 000

- 1 bat
- 2 bi
- 3 hiru
- 4 lau
- 5 bost
- 6 sei
- 7 zazpi
- 8 zortzi
- 9 bederatzi
- 10 hamar



<<< Entzun hitz hauen soinua

Photo: Guggenheim Museum, Bilbao, Spain (Rudy Mareel | Shutterstock.com)

ü

ñ

é

ç

MT MALTI

👤👤👤 520 000



- 1 wieħed
- 2 tnejn
- 3 tlieta
- 4 erbgħa
- 5 ħamsa
- 6 sitta
- 7 sebgħa
- 8 tmienja
- 9 disgħa
- 10 għaxra



Isma' l-ħoss ta' dawn il-kelmiet >>>

Photo: Typical street in Ir-Rabat, Malta

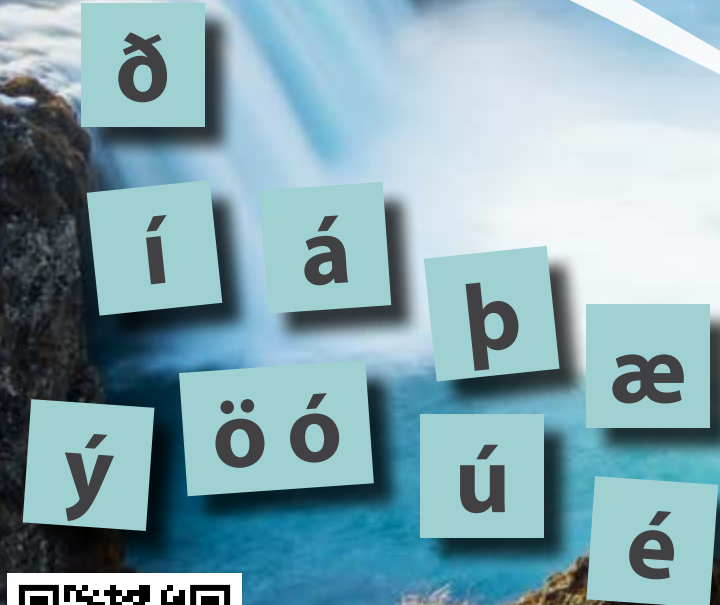


ÍSLENSKA IS

👤👤👤 314 000



- | | |
|----|--------|
| 1 | einn |
| 2 | tveir |
| 3 | þrír |
| 4 | fjórir |
| 5 | fimm |
| 6 | sex |
| 7 | sjö |
| 8 | átta |
| 9 | níu |
| 10 | tíu |



<<< Hlustaðu á þessi orð

Photo: Goðafoss waterfall, Iceland

ET EESTI KEEL

👤👤👤 1 100 000



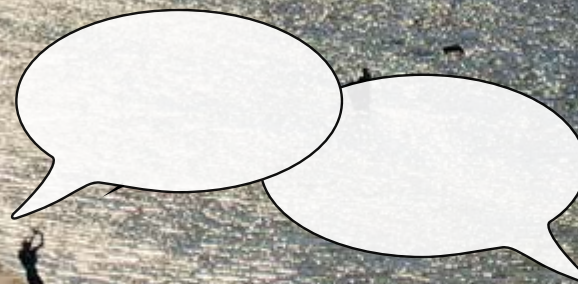
- 1 üks
- 2 kaks
- 3 kolm
- 4 neli
- 5 viis
- 6 kuus
- 7 seitse
- 8 kaheksa
- 9 üheksa
- 10 kümme

õ

ä

ö

ü



Kuula nende sõnade kõla >>>

Photo: Kitesurfing in Viimsi, Estonia



LIMBA ROMÂNĂ RO

👤👤👤 26 000 000

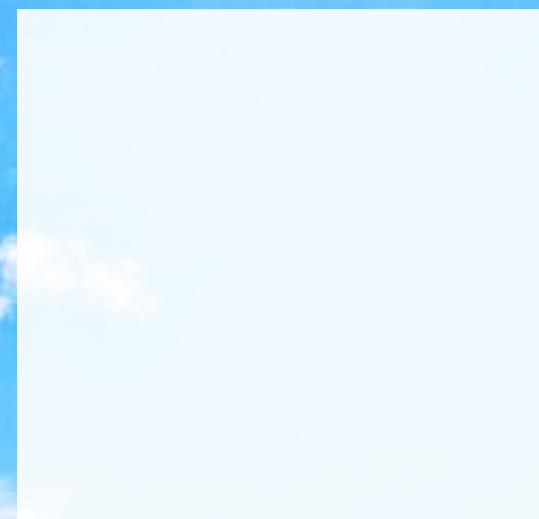
- 1 unu
- 2 doi
- 3 trei
- 4 patru
- 5 cinci
- 6 șase
- 7 șapte
- 8 opt
- 9 nouă
- 10 zece

<<< Ascultă cum sună aceste cuvinte

Photo: Corvin Castle, Romania

CS ČEŠTINA

👤👤👤 14 000 000



- 1 jedna
- 2 dvě
- 3 tři
- 4 čtyři
- 5 pět
- 6 šest
- 7 sedm
- 8 osm
- 9 devět
- 10 deset

Poslechněte si zvuk těchto slov >>>



SLOVENČINA SK

5 200 000

- 1 jeden
- 2 dva
- 3 tri
- 4 štyri
- 5 päť
- 6 šesť
- 7 sedem
- 8 osem
- 9 deväť
- 10 desať



<<< Vypočujte si zvuk týchto slov

Photo: High Tatras, Slovak Republic



FI SUOMI

👤👤👤 5 800 000



- 1 yksi
- 2 kaksi
- 3 kolme
- 4 neljä
- 5 viisi
- 6 kuusi
- 7 seitsemän
- 8 kahdeksan
- 9 yhdeksän
- 10 kymmenen

ö

ää

Kuuntele nämä sanat >>>

Photo: Dog Sledding in Lapland, Finland

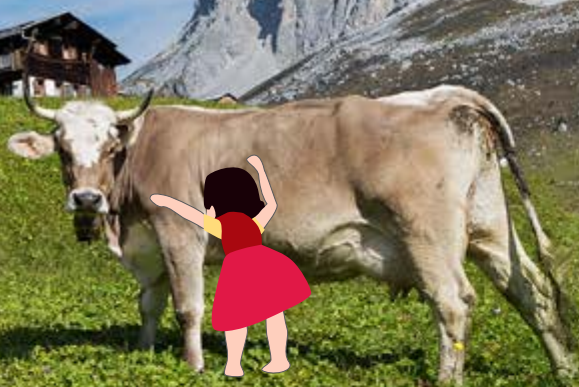
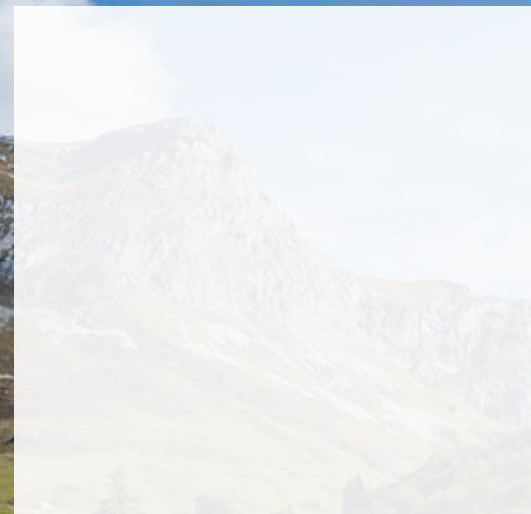
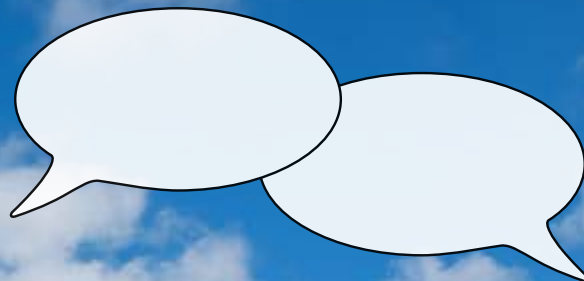




RUMANTSCH RM

👤👤👤 60 000

- 1 in
- 2 dus
- 3 trais
- 4 quatter
- 5 tschintg
- 6 sis
- 7 set
- 8 otg
- 9 nov
- 10 diesch



:



<<< Taidla co ch'ils plets tunan

Photo: Mountain view, Grisons, Switzerland

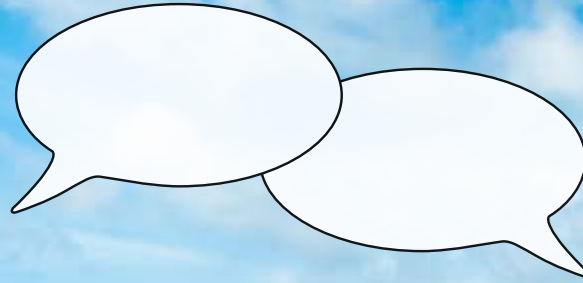


è é



CY CYMRAEG

1 000 000



ŵ

ê

ô

â

î

ÿ

û



- 1 un
- 2 dau
- 3 tri
- 4 pedwar
- 5 pump
- 6 chwech
- 7 saith
- 8 wyth
- 9 naw
- 10 deg

LLANFAIRPWLLGWYNGYLLGOGERYCHWYRNDROBWLLLLANTYSILIOGOGOGOCH

Llan-vire-pooll-guin-gill-go-ger-u-queern-drob-ooll-llandus-ilio-gogo-goch

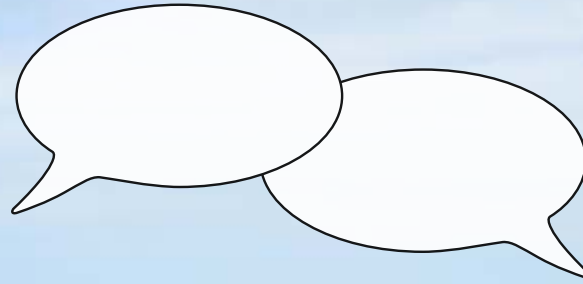
Listen to the sound of these words >>>



Photo: Train station in Llanfairpwllgwyngyllgogerychwyrndrobwlllantysiliogogogoch, Wales, UK

DEUTSCH DE

👤👤👤 95 000 000



ü ö ä ß

≪≪≪ Hör dir an, wie diese Wörter klingen

Photo: Island Sylt, Germany



- | | |
|----|--------|
| 1 | eins |
| 2 | zwei |
| 3 | drei |
| 4 | vier |
| 5 | fünf |
| 6 | sechs |
| 7 | sieben |
| 8 | acht |
| 9 | neun |
| 10 | zehn |

HR HRVATSKI

👤👤👤 5 600 000



- 1 jedan
- 2 dva
- 3 tri
- 4 četiri
- 5 pet
- 6 šest
- 7 sedam
- 8 osam
- 9 devet
- 10 deset



Poslušaj kako zvuče ove riječi >>>

Photo: National park Plitvice, Croatia



č

ć

ž

š

đ

BOSANSKI BS

👤👤👤 3 000 000

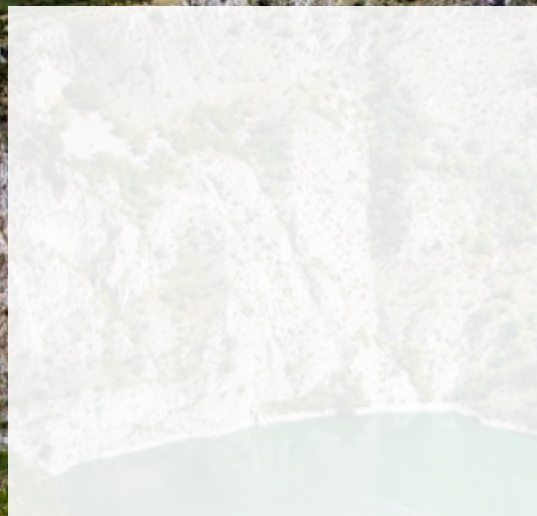
- 1 jedan
- 2 dva
- 3 tri
- 4 četiri
- 5 pet
- 6 šest
- 7 sedam
- 8 osam
- 9 devet
- 10 deset

<<< Poslušaj kako zvuče ove riječi

Photo: Old Bridge in Mostar, Bosnia and Herzegovina

SR СРПСКИ

👤👤👤 12 000 000



ђ

љ

и

ј



њ

ћ

џ



- 1 један
- 2 два
- 3 три
- 4 четири
- 5 пет
- 6 шест
- 7 седам
- 8 осам
- 9 девет
- 10 десет

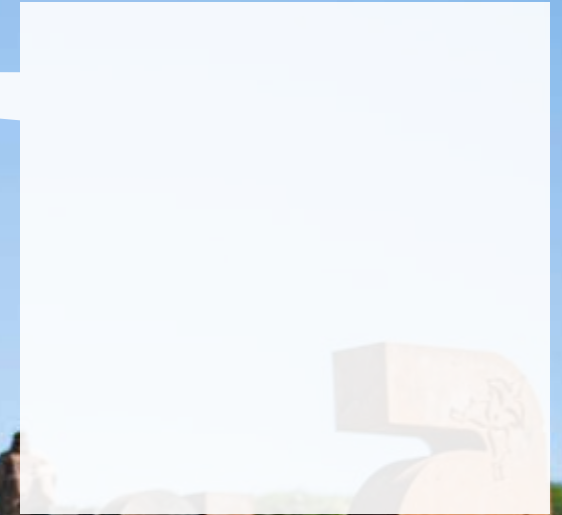
Послушај како звуче ове речи >>>

Photo: Meanders of the Uvac River, Serbia



ՀԱՅԵՐԵՆ ՀԿ

6 700 000



- 1 մեկ
- 2 երկու
- 3 երեք
- 4 չորս
- 5 հինգ
- 6 վեց
- 7 յոթ
- 8 ութ
- 9 ինը
- 10 տասը

ա բ գ դ ե զ է ը թ ժ ի լ խ ծ կ հ ձ ճ մ

յ ն շ ո չ պ ջ ռ ս վ տ ը ր ց ու փ ք և օ ֆ

<<< Լսեք այս բառերը



Photo: Armenian Alphabet Monument (Arty Om | Shutterstock.com)

ROM ROMANI ČHIB

888 3 500 000

- 1 jekh
- 2 duj
- 3 trin
- 4 štar
- 5 panž
- 6 šov
- 7 ehta
- 8 oxto
- 9 iňa
- 10 deš

Ašun kadala svaturja >>>

Photo: Romani dance



LËTZEBUERGESH LB

888 600 000

- 1 eent
- 2 zwee
- 3 dräi
- 4 véier
- 5 fënnef
- 6 sechs
- 7 siwen
- 8 aacht
- 9 néng
- 10 zéng



<<< Lauschter wéi dës Wierder kléngen

Photo: Petrusse Skatepark, Luxembourg (degetzica | Shutterstock.com)

ä

ëé



INTERNATIONAL SIGN LANGUAGE



- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9
- 10

ΕΛΛΗΝΙΚΑ EL

👤👤👤 13 500 000

α β γ δ ε ζ η θ ι κ λ μ ν

ξ ο π ρ σ τ υ φ χ ψ ω

<<< Άκουσε τον ήχο αυτών των λέξεων

Photo: Colourful street in Oia, Greece

- 1 ένα
- 2 δύο
- 3 τρία
- 4 τέσσερα
- 5 πέντε
- 6 έξι
- 7 επτά
- 8 οχτώ
- 9 εννιά
- 10 δέκα

SQ SHQIP

7 500 000

- 1 një
- 2 dy
- 3 tre
- 4 katër
- 5 pesë
- 6 gjashtë
- 7 shtatë
- 8 tetë
- 9 nëntë
- 10 dhjetë

Dëgjoni tingullin e këtyre fjalëve >>>

Photo: Beach cafe in Ksamil, Albania



Ç

ë

- 1 едно
- 2 две
- 3 три
- 4 четири
- 5 пет
- 6 шест
- 7 седем
- 8 осем
- 9 девет
- 10 десет



<<< Чуйте как звучат тези думи

Photo: Rila Monastery, Bulgaria

МК МАКЕДОНСКИ

👤👤👤 3 500 000



- 1 еден
- 2 два
- 3 три
- 4 четири
- 5 пет
- 6 шест
- 7 седум
- 8 осум
- 9 девет
- 10 десет



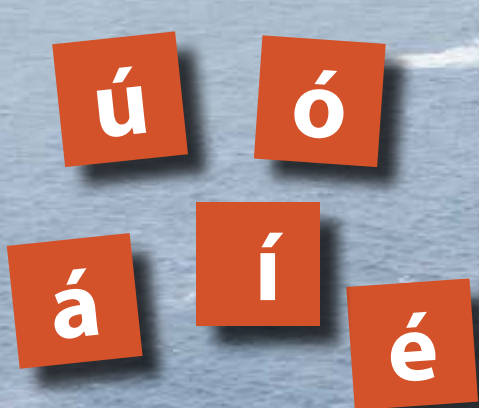
Слушнете како звучат овие зборови >>>>

Photo: Church of St. John at Kaneo, North-Macedonia



GAEILGE GA

170 000



Éist le fuaim na bhfocal seo

Photo: Cliffs of Moher, Ireland

- 1 A hAon
- 2 A Dó
- 3 A Trí
- 4 A Ceathair
- 5 A Cúig
- 6 A Sé
- 7 A Seacht
- 8 A hOcht
- 9 A Naoi
- 10 A Deich

HU MAGYAR

👤👤👤 13 000 000



- 1 egy
- 2 kettő
- 3 három
- 4 négy
- 5 öt
- 6 hat
- 7 hét
- 8 nyolc
- 9 kilenc
- 10 tíz

óöő

í

úüű

é

á



Hallgasd meg, hogy hangzanak ezek a szavak >>>

Photo: Balaton Lake, Hungary



NEDERLANDS NL

👤👤👤 24 000 000

- 1 een
- 2 twee
- 3 drie
- 4 vier
- 5 vijf
- 6 zes
- 7 zev
- 8 acht
- 9 negen
- 10 tien

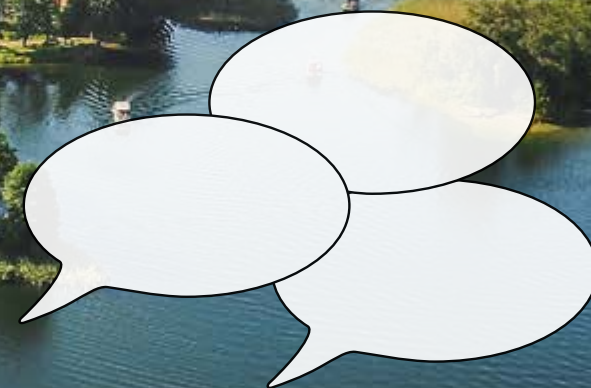


<<< Luister naar de klanken van deze woorden

Photo: Tulips and windmills in Zaanse Schans, Netherlands

LT LIETUVIŲ KALBA

👤👤👤 3 000 000



- 1 vienas
- 2 du
- 3 trys
- 4 keturi
- 5 penki
- 6 šeši
- 7 septyni
- 8 aštuoni
- 9 devyni
- 10 dešimt



Pasiklausykite šių žodžių >>>

Photo: Trakai Island Castle, Lithuania



ITALIANO IT

888 67 000 000

- 1 uno
- 2 due
- 3 tre
- 4 quattro
- 5 cinque
- 6 sei
- 7 sette
- 8 otto
- 9 nove
- 10 dieci



<<< Ascolta il suono di queste parole

Photo: Riomaggiore, Italy

è é

à

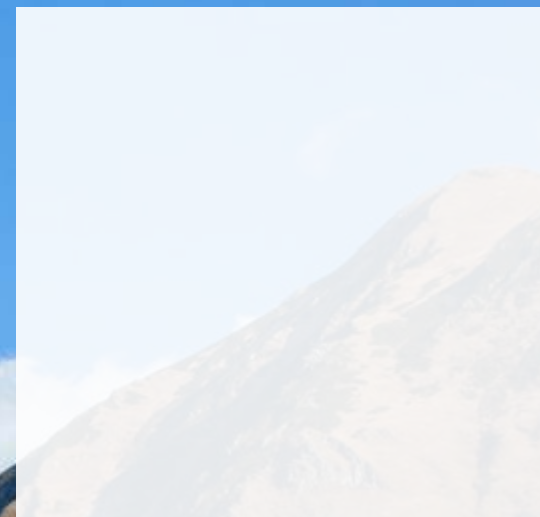
ù

ì

ò ó

KA ქართული

3 700 000



- 1 ერთი
- 2 ორი
- 3 სამი
- 4 ოთხი
- 5 ხუთი
- 6 ექვსი
- 7 შვიდი
- 8 რვა
- 9 ცხრა
- 10 ათი

ა ბ გ დ ე ვ ზ თ ი კ ლ მ ნ ო პ ჟ

რ ს ტ უ ფ ქ ღ ყ შ ჩ ც ძ წ ჭ ხ ჯ ჰ

მოუსმინეთ სიტყვების ელერადობას >>>



Photo: Ushguli with mount Shkhara, Georgia (Mehmet | Shutterstock.com)

SVENSKA SV

👤👤👤 10 000 000

ää

ö



<<< Lyssna på ljuden för dessa ord

Photo: Frozen lake in Upplands Vasby, Sweden (Per-Boge | Shutterstock.com)

- | | |
|----|------|
| 1 | ett |
| 2 | två |
| 3 | tre |
| 4 | fyra |
| 5 | fem |
| 6 | sex |
| 7 | sju |
| 8 | åtta |
| 9 | nio |
| 10 | tio |

PL POLSKI

👤👤👤 45 000 000



- 1 jeden
- 2 dwa
- 3 trzy
- 4 cztery
- 5 pięć
- 6 sześć
- 7 siedem
- 8 osiem
- 9 dziewięć
- 10 dziesięć

ć

ą

ł

ę

ń

ś

źż

ó

Posłuchaj brzmienia tych słów >>>

Photo: The Crooked Forest near Gryfino, Poland



DANSK DA

👤👤👤 6 000 000

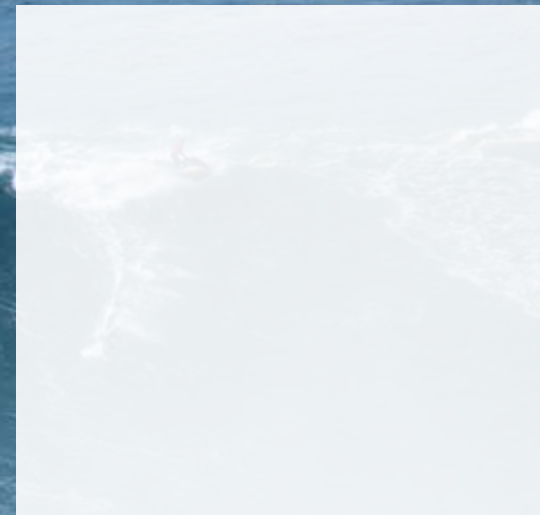
- 1 en/et
- 2 to
- 3 tre
- 4 fire
- 5 fem
- 6 seks
- 7 syv
- 8 otte
- 9 ni
- 10 ti

<<< Lyt til lyden af disse ord

Photo: Tivoli in Copenhagen, Denmark

PT PORTUGUÊS

👤👤👤 250 000 000



- 1 um
- 2 dois
- 3 três
- 4 quatro
- 5 cinco
- 6 seis
- 7 sete
- 8 oito
- 9 nove
- 10 dez

áàâã

úü

ç

óôõ

éê

í

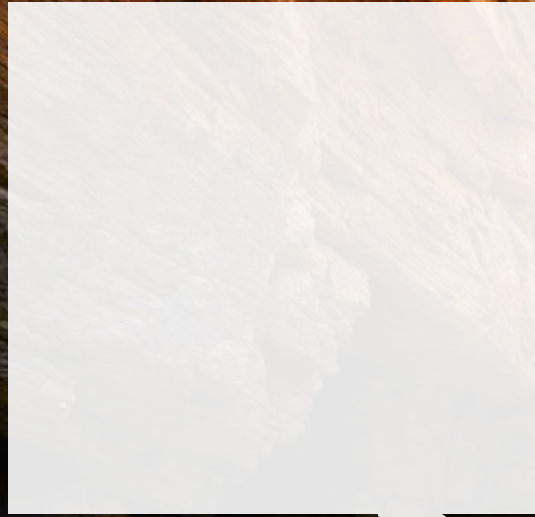


Ouçá o som destas palavras >>>



GALEGO GL

👤👤👤 2 400 000



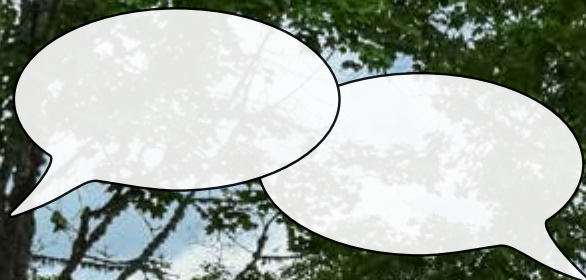
<<< Escoita o son destas palabras

Photo: As Catedrais Beach, Spain

- | | |
|----|-------|
| 1 | un |
| 2 | dous |
| 3 | tres |
| 4 | catro |
| 5 | cinco |
| 6 | seis |
| 7 | sete |
| 8 | oito |
| 9 | nove |
| 10 | dez |

LV LATVIEŠU VALODA

888 1 750 000



- 1 viens
- 2 divi
- 3 trīs
- 4 četri
- 5 pieci
- 6 seši
- 7 septiņi
- 8 astoņi
- 9 deviņi
- 10 desmit



ū

č

š

!

ā

ī

ž

ģ

k,

ē

ņ

Klausies, kā skan šie vārdi >>>

Photo: Celebrating midsummer, Latvia (Raimonds Kalva LV | Shutterstock.com)



NORSK NB

👤👤👤 5 320 000

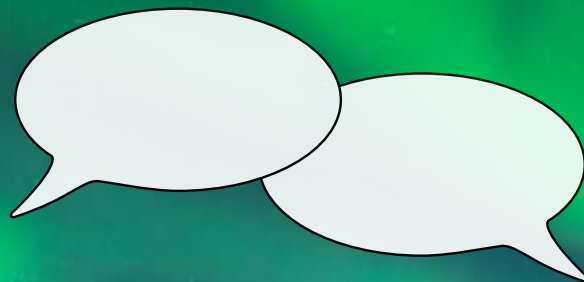
- | | |
|----|------|
| 1 | én |
| 2 | to |
| 3 | tre |
| 4 | fire |
| 5 | fem |
| 6 | sex |
| 7 | syv |
| 8 | åtte |
| 9 | ni |
| 10 | ti |

🔊🔊🔊 Lytt til lyden av disse ordene

Photo: Reindeers in Tromsø, Norway

SE SÁMEGIELLA

30 000



- 1 okta
- 2 guokte
- 3 golbma
- 4 njeallje
- 5 vihtta
- 6 guhtta
- 7 čieža
- 8 gávcci
- 9 ovcci
- 10 logi

đ

ŋ

ṭ

á

ž

č

š

Guldal dáid sániid >>>>

Photo: Aurora borealis, Norway



РУССКИЙ RU

150 000 000

- 1 один
- 2 два
- 3 три
- 4 четыре
- 5 пять
- 6 шесть
- 7 семь
- 8 восемь
- 9 девять
- 10 десять



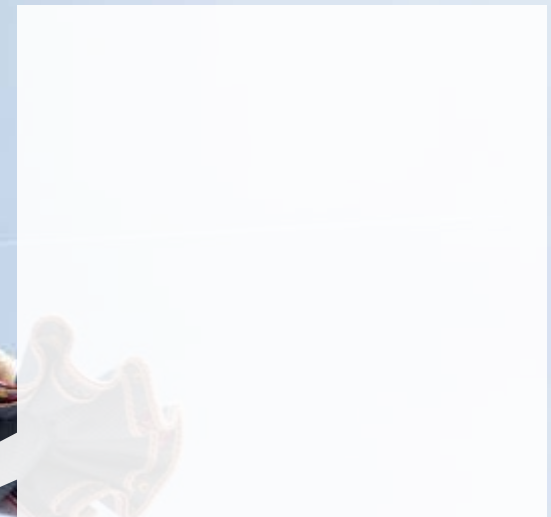
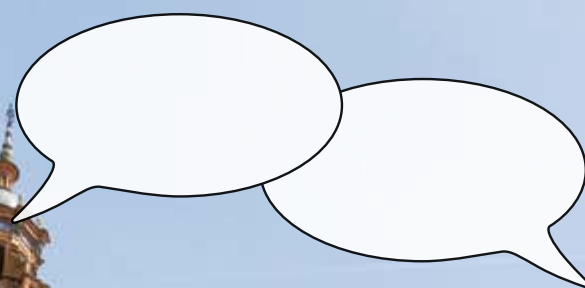
<<< Послушайте, как звучат эти слова

Photo: Swimming in an ice hole, Russia

ъ ё ь ий щ
э ю я ы

ES ESPAÑOL

👤👤👤 489 000 000



- 1 uno
- 2 dos
- 3 tres
- 4 cuatro
- 5 cinco
- 6 seis
- 7 siete
- 8 ocho
- 9 nueve
- 10 diez



á

ñ

é

úü

í

ó

Escucha cómo se pronuncian estas palabras >>>>



Photo: Women dancing flamenco in Sevilla, Spain (leonov.o | Shutterstock.com)

LARA'S LANGUAGE JOURNEY ACROSS EUROPE

EDL.ECML.AT/LANGUAGEJOURNEY

These are the languages we encountered on our short journey through Europe, but there are many more languages both in Europe and across the world!

Basque

AFROASIAN
350 000 000

KARTVELIAN
5 000 000

INDO-EUROPEAN
3 200 000 000

URALIC
25 000 000

ALTAIC
210 000 000

SEMITIC
Maltese

Georgian

Albanian
Greek

BALTIC
Latvian
Lithuanian

WEST SLAVIC
Czech
Polish
Slovak

EAST SLAVIC
Belarusian
Russian
Ukrainian

SOUTH SLAVIC
Bosnian
Bulgarian
Croatian
Macedonian
Serbian
Slovene

WEST GERMANIC
Dutch
English
Frisian
German
Luxembourgish

NORTH GERMANIC
Danish
Icelandic
Norwegian
Swedish

EASTERN ROMANCE
Italian
Romanian

WESTERN ROMANCE
Catalan
French
Galician
Portuguese
Romansh
Spanish

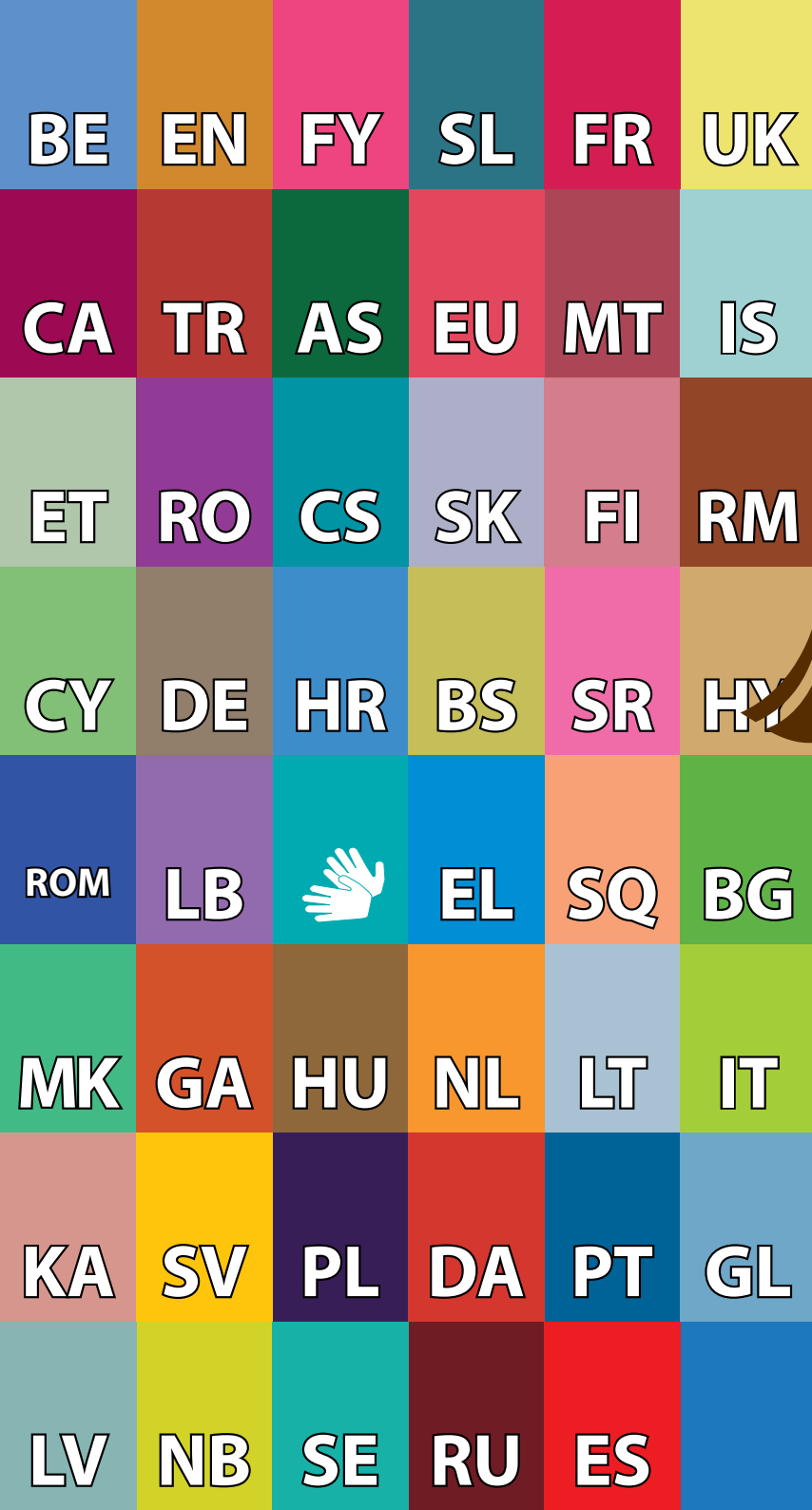
CELTIC
Irish
Welsh

Armenian
Romani

FINNIC
Estonian
Finnish
Northern Sami
UGRIC
Hungarian

TURKIC
Azerbaijani
Turkish

edl.ecml.at/languagejourney



A language can open the door into a different world. A world where you can discover treasures you would never have known existed about countries and cultures without having used the language as a key to enter it. And one door can take you into a room with lots of other doors leading off it!

For some, foreign languages are a passion and for others a necessity but wherever you go and whatever you do, you cannot avoid encountering them. We hope that this journey has given you an insight into just a few of the many languages around us and encourages you to delve deeper.

For more information on the European Centre for Modern Languages of the Council of Europe and the European Day of languages see www.ecml.at.

For any adaptations or translations please contact us at information@ecml.at.

© 2021, Council of Europe